

東アジア文化都市文化ウィーク in 清州
～参加報告書～

「東アジア文化都市 2015 新潟市」実行委員会事務局

1 用務

東アジア文化都市文化ウィーク in 清州への参加

2 出張先

韓国・清州市

3 事業概要

(1)趣旨

文化ウィークは、開催都市において、他の2都市の文化を積極的に紹介し理解を深めてもらうことを目的として、3都市共通で行う交流事業。

(2)開催日

平成27年5月21日（木）～6月20日（土）

(3)行事内容

展示会、芸能公演、広報ブースなど

※各行事の詳細については、後記実施概要のとおり

4 参加目的

展示会、芸能公演及び広報ブースの展開を通じ、本市の文化の独自性、多様性を清州市民に広く知ってもらうとともに、現地メディア等を通じて発信し、本市及び本市文化の国際的知名度を高め、相互理解や交流拡大に繋げる。

5 派遣期間

平成27年5月21日（木）～平成27年5月24日（日）

6 参加者

(1)行政団（3名）

新潟市文化スポーツ部文化政策課東アジア文化都市担当課長	鈴木 浩行
新潟市文化スポーツ部文化政策課東アジア文化都市担当主査	佐久間 靖哉
新潟市文化スポーツ部文化政策課東アジア文化都市担当主査	林 秀実

(2)芸能団（9名）

新潟市マンガ・アニメ情報館 副館長 小池 利春
（広報ブース マンガ作画体験講師）

Negicco 5名（マネージャー、スタッフ含む）

佐藤兄弟（三味線） 3名（マネージャー含む）

(3)同行者（5名）

新潟日報社編集局報道部記者1名、添乗員1名、現地通訳3名

7 行程

(1)A 行程

5月21日(木) 9:30 新潟空港発 KE764 便→11:45 仁川空港着

5月24日(日) 18:35 仁川空港発 KE763 便→20:30 新潟空港着

(2)B 行程

5月21日(木) 9:25 成田空港発 KE706 便→11:50 仁川空港着

5月23日(土) 9:05 仁川空港発 KE757 便→10:55 中部国際空港着

(3)C 行程

5月21日(木) 9:30 新潟空港発 KE764 便→11:45 仁川空港着

5月23日(土) 9:00 金浦空港発 KE2707 便→11:10 羽田空港着

13:16 東京駅発 Max とき 325 便→15:15 新潟駅着

8 現地日程

日付 曜日	時間	交通 機関	概要	備考
5/21 (木)	11:45 16:00 17:30 18:00 20:00	KE764 専用車	仁川空港着 清州市着 展示会開幕式 開幕公演 歓迎晩餐会(清州市長主催) 清州市泊	旧たばこ製造場 ラマダプラザホテル
5/22 (金)	9:00 10:00 13:00 16:00 18:00 19:00	専用車	芸能団リハーサル 文化観光地視察(芸能団) 実務者会議(行政団) 交流公演 Negicco 仁川へ移動 仁川泊 佐藤悠紀ソウルへ移動 ソウル泊 その他清州市泊	清州郷校 オーションサイトホテル ゴールデンソウルホテル ラマダプラザホテル
5/23 (土)	9:00 9:05 11:00	KE2707 KE757	金浦空港発 (11:00 新潟空港着) 仁川空港発 (10:55 セントレア着) 交流公演	佐藤悠紀 Negicco

	13:00 15:30 18:00		清州市長インタビュー (新潟日報社) 清州市泊	広報ブース 運営	アマダプラザホテル
5/24 (日)	10:00 13:30 18:35	専用車 KE763	文化観光地視察 清州市発 仁川空港発		国立清州博物館

9 実施概要

(1) 展示会

日時：5月21日（木）～6月20日（土）まで

会場：旧たばこ製造場

展示内容：＜新潟市＞

新潟市は、食文化、伝統文化（湊町文化、踊り文化など）、マンガ・アニメ文化などの新潟市を代表する文化について、写真展示やDVD放映、作品の展示で紹介

＜青島市＞

青島市は、水彩画、水墨画、版画、油画、写真、陶器など、青島市を代表する作家の作品を展示

＜清州市＞

清州市は「生命文化都市」清州の歴史を写真、映像、資料などで紹介
合わせて市民所有の愛蔵品の展示コーナーを設け、清州の文化を紹介

来場者数：12,000人（開催期間中の述べ人数）



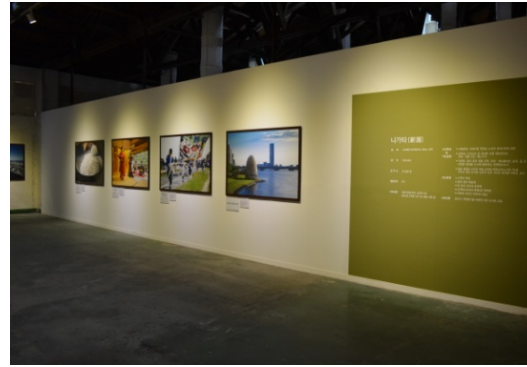
展示会テープカット（5月21日）



青島市宋処長と新潟市鈴木課長が参加



【新潟市】展示室



【新潟市】写真による新潟市の紹介



【新潟市】酒樽、鯛車などの展示



【新潟市】白根大凧の展示



【新潟市】DVD 放映
(笹団五郎、花野古町アニメーション)



【新潟市】の展示について、李承勲清州市長へ説明する様子 (5月21日)



【青島市】展示室



【青島市】絵画の展示



【青島市】絵画の展示



【青島市】工芸品の展示



【清州市】筆の展示



【清州市】甕の展示



【清州市】市民愛蔵品の展示



展示会にて KBS の取材を受ける Negicco
(5月22日)



展示会にて清州市の笛体験をする新潟市
芸能団 (Negicco、佐藤兄弟)

(2)交流公演 (1日目)

日時：5月21日(木) 17:30~18:30

会場：旧たばこ製造場 屋外ステージ

出演者：新潟市 Negicco 『二人の遊戯』他2曲、佐藤兄弟 『蒼月』

青島市 済南市雑技団 『雑技』



【新潟市】Negicco



【新潟市】佐藤兄弟



【青島市】雜技團

(3) 歡迎晚餐會

日時：5月21日（木）20:00～22:00

会場：嘉禾韓定食

出席者：清州市 李承勳市長、朴鍾春市民委員長ほか清州市事務局

新潟市 鈴木浩行文化政策課東アジア文化都市担当課長

ほか行政団、芸能団

青島市 宋小偉文化広電出版局処長ほか行政団、芸能団



【清州市】李承勳市長挨拶



【新潟市】鈴木浩行課長挨拶



【青島市】宋小偉処長挨拶



晩餐会場の様子

(4)文化観光地視察①

日時：5月22日（金）10:00～12:00

場所：清州郷校

参加者：新潟市芸能団、青島市芸能団



昔の遊びを体験



もち作りを体験



(5) 広報ブース (1日目)

日時：5月22日(金) 13:00~18:00

会場：旧たばこ製造場

出展内容：<新潟市>

- ・マンガ作画体験 (スクリーントーン体験)
- ・マンガ閲覧コーナー
- ・「笹団五郎・花野古町」着ぐるみ、パネル記念撮影
- ・Negicco 記念撮影
- ・三味線体験
- ・日本酒、日本茶試飲

<青島市>

- ・中国茶試飲
- ・中国東洋画、水墨画絵描き体験

<清州市>

- ・環境マスコット「アイド」記念撮影
- ・韓国伝統茶試飲
- ・環境ゴミ分別体験

<光州広域市>

- ・ルーレットゲーム



広報ブース



【新潟市】広報ブース



【新潟市】スクリーントーン体験



【新潟市】マンガ閲覧コーナー



【新潟市】笹団五郎・花野古町記念撮影



【新潟市】Negicco 記念撮影



【新潟市】三味線体験



【新潟市】日本酒、日本茶試飲

(6)交流公演 (2日目)

日時：5月22日(金) 16:00~17:00

会場：旧たばこ製造場

出演者：新潟市 Negicco 『アイドルばかり聴かないで』他2曲、佐藤兄弟 『蒼月』
青島市 済南市雑技団 『雑技』
光州広域市 『ヒップホップパフォーマンス』



【新潟市】Negicco



【新潟市】佐藤兄弟

(7)交流公演 (3日目)

日時：5月23日(土) 11:00~12:00

会場：旧たばこ製造場

出演者：新潟市 佐藤知 『曲引(三味線)』、浅野光子 『大黒舞(民謡)』
青島市 済南市雑技団 『雑技』
清州市 シアルヌリ 『サムルノリ』



【新潟市】佐藤知(三味線)と浅野光子(民謡)



(8)広報ブース (2日目)

日時：5月23日(土) 13:00~18:00

会場：旧たばこ製造場

出展内容：<新潟市>

- ・マンガ作画体験 (スクリーントーン体験)
- ・マンガ閲覧コーナー
- ・「笹団五郎・花野古町」着ぐるみ、パネル記念撮影
- ・「笹団五郎・花野古町」コスプレ
- ・三味線体験
- ・日本酒、日本茶試飲
- ・浴衣試着

<青島市>

- ・中国茶試飲
- ・中国東洋画、水墨画絵描き体験

<清州市>

- ・環境マスコット「アイド」記念撮影
- ・韓国伝統茶試飲
- ・環境ゴミ分別体験

<光州広域市>

- ・ルーレットゲーム



【新潟市】スクリーントーン体験



【新潟市】三味線体験



【新潟市】コスプレ写真撮影



【新潟市】日本酒試飲



【新潟市】浴衣試着



新潟日報記者による李承勳市長、韓国メディアへの取材





KBSによる新潟市広報ブースの取材



【青島市】広報ブース

(9)文化観光地視察②

日時：5月24日（日）10:00～12:00

場所：清州国立博物館

参加者：新潟市行政団、芸能団



清州国立博物館外観



視察の様子

10 報道記録

清州市の文化ウィークの様子は、新聞、テレビなど現地メディアで大きく報道された。テレビでは全国局のSBSニュースで文化ウィークの様子とともに、新潟市について、伝統と現代文化をともに持ち、米と酒が有名であることが伝えられた。

青島市でもネットニュースで清州文化ウィークの様子が伝えられ、新潟市の三味線が紹介された。

また新潟市でも、本市の地方紙である新潟日報で清州文化ウィークの様子を特集を組んで紹介した。これにより、本市内での「東アジア文化都市」の認知度の向上に繋がった。

(1)新聞

No.	日付	新聞名	掲載面	タイトル	備考
1	5/22	新潟日報	2面社会	日中韓の和 地方から 韓国・清州で東アジア文化ウィーク開幕 ねぎっこら新潟勢も熱演	新潟市 地方紙
2	6/3	新潟日報	特集 1	新潟の魅力 友好に彩り 日中韓連携「東アジア文化都市 2015」 韓国・清州で「文化ウィーク」	新潟市 地方紙
3	6/4	新潟日報	17面地方	懸け橋地方から<上> 東アジア文化都市 交流の意義 顔と顔を見合わせて イベント 通し理解図る	新潟市 地方紙
4	6/5	新潟日報	17面地方	懸け橋地方から<中> 東アジア文化都市 理解と参加 短い準備期間に苦慮 継続へ 市民協力が不可欠	新潟市 地方紙
5	6/6	新潟日報	17面地方	懸け橋地方から<下> 東アジア文化都市 知名度向上 清酒、漫画文化を発信 交流 深め観光・産業振興へ	新潟市 地方紙
6	5/25	中部毎日	8面文化総合	「美しく健康な世界」文化で語る	忠清道 地方紙

(2)TV

No.	日付	局名	番組名	タイトル	
1	5/22	SBS	SBS ニュース 「ネットワーク 現場」	「清州」に中韓東アジア文化祭り開幕…多 様なみどころ	韓国 全国局 2分2 秒

(3)ネット記事

No.	日付	サイト名	タイトル	リンク
1	5/22	国際ニュース	清州 東アジア文化ウィーク開幕	
2	5/22	アジアニュー ス通信	「生命の大合唱」のテーマ 東アジア文化 ウィーク開幕	
3	5/25	国際ニュース	東アジア文化都市清州文化ウィーク行事	http://www.gukjene

			「盛況」	ws.com/news/articleView.html?idxno=269310
4	5/21	青島網絡廣播電視台	2015 東アジア文化都市 清州文化ウィーク開幕	http://lanmu.qtv.com.cn/system/2015/05/21/012402370.shtml
5	5/22	青島網絡廣播電視台	「東アジア文化都市・清州文化ウィーク」開幕	http://news.qtv.com.cn/system/2015/05/22/012407902.shtml
6	5/27	中国文化伝媒網	青島：韓国「清州文化周」に参加	http://sd.ccdy.cn/xinwen/yaowen/201505/t20150527_1104849.htm

11 成果

作品展示では、本市の景色や文化を紹介する写真や大凧などの工芸品の展示を通じて、また、交流公演では、本市のアイドルグループで文化親善大使の Negicco のステージと、佐藤兄弟の三味線を披露することで、本市文化の魅力や多様性を発信した。

広報ブースでは、本市特有のマンガ・アニメ文化を体験できる企画や本市特産の日本酒の試飲などを通じて、清州市民との交流を図り、本市文化への理解を深めた。

会場には地元メディアが多く集まり、Negicco、佐藤兄弟をはじめ、本市の広報ブースの様子を取材し、全国放送で取り上げられるなど、大きなパブリシティ効果を得た。

また、本事業の来場者数は、展示会で約 12,000 人、交流公演や広報ブースを行った会場への来場者数は 3 日間で約 6,700 人を数え、清州市民への本市の知名度向上に繋がった。

さらに、本市においても新聞記事で本事業の特集記事が生まれ、本市市民への「東アジア文化都市」事業の認知度の向上に資した。